

IT Istruzioni per l'uso FREEZE



Sommario

1	Informazioni generali	4			
1.1	Validità delle istruzioni per il montaggio e per l'uso	4	7.3.4	Ice Maker Max	20
1.2	Garanzia	4	7.3.5	Special	20
1.3	Conformità del prodotto	4	7.3.6	Connect	20
1.4	Banca dati EPREL	4	7.3.7	Settings	20
1.5	Rappresentazione di informazioni	4	7.3.8	Spegnere l'apparecchio	20
1.5.1	Indicazioni di sicurezza e avvertenze	5	7.4	Programmi speciali	21
1.5.2	Immagine	5	7.4.1	Power Freeze	21
2	Sicurezza	6	7.4.2	Party	21
2.1	Uso conforme	6	7.4.3	Eco	21
2.2	Simboli sull'apparecchio	6	7.4.4	Lock	21
2.3	Persone con abilità ridotta	6	7.5	Settings	21
2.4	Indicazioni generali di sicurezza	7	7.5.1	Informazioni	21
2.5	Avvertenze di sicurezza montaggio	9	7.5.2	Door Alarm	21
2.6	Avvertenze di sicurezza per l'uso	10	7.5.3	Brightness	21
2.7	Avvertenze di sicurezza, pulizia e cura	12	7.5.4	Temp. unit	21
2.8	Avvertenze di sicurezza Riparazione, assistenza tecnica e ricambi	13	7.5.5	Reset	21
2.9	Avvertenze di sicurezza Smontaggio e smaltimento	13	7.6	Avvertenze	21
3	Dati tecnici	14	7.6.1	Door open	21
3.1	F178GW	14	7.6.2	Power Fail	22
4	Panoramica delle funzioni	15	7.6.3	Temperature fail	22
5	Descrizione apparecchio	16	7.6.4	Error	22
5.1	Descrizione tipo	16	7.7	Reminder	22
5.2	Struttura	16	7.7.1	No ice drawer	22
5.2.1	Freeze F178 GW	16	7.8	Menu cliente	22
6	Gestione degli alimenti	17	7.8.1	Aprire il menu cliente	22
6.1	Conservazione degli alimenti	17	7.8.2	Funzioni del menu cliente	22
6.1.1	Parte congelatore	17	8	Accessori	23
6.2	Tempi di conservazione	17	8.1	Ripiano estraibile	23
7	Funzioni e uso	18	8.2	Cassetto congelatore	23
7.1	Messa in servizio	18	8.3	Vassoio multiuso	23
7.2	Uso	18	8.4	Area Ice Maker	23
7.2.1	Interfaccia di comando	18	8.4.1	Vaschetta alta	24
7.2.2	Indicazione di temperatura	18	8.4.2	Ice Maker	24
7.2.3	Indicazione di stato	18	9	Risparmiare energia	25
7.2.4	Navigazione	19	10	Pulizia e cura	26
7.2.5	Informazioni di indicazione	19	10.1	Sbrinare l'apparecchio	26
7.2.6	Uso	19	10.1.1	Sbrinare manualmente l'apparecchio	26
7.3	Menu principale	19	10.2	Pulizia dell'apparecchio	26
7.3.1	Indicazione di temperatura e stato	19	10.2.1	Preparazione	26
7.3.2	Impostazione della temperatura	19	10.2.2	Pulizia il vano interno	26
7.3.3	Ice Maker	20	10.2.3	Pulizia della dotazione e degli accessori	26
					26
			10.2.4	Pulizia dell'Ice Maker	26
			10.2.5	Dopo la pulizia	27
			11	Risoluzione dei guasti	28
			11.1	Rumori di funzionamento	28
			11.2	Guasto tecnico	28

11.2.1	Funzionamento dell'apparecchio.....	29
11.2.2	Accessori	30

12 **Messa fuori esercizio,
smontaggio e smaltimento** **31**

12.1	Messa fuori esercizio	31
12.2	Smontaggio.....	31
12.3	Smaltimento nel rispetto dell'ambiente	31
12.3.1	Smaltimento dell'imballaggio di trasporto	31
12.3.2	Smaltimento di accessori.....	31
12.3.3	Smaltimento di un apparecchio vecchio	31

13 **Garanzia, Assistenza tecnica e
Pezzi di ricambio** **32**

13.1	Garanzia del produttore di BORA.....	32
13.1.1	Estensione della garanzia.....	32
13.2	Assistenza.....	32
13.3	Parti di ricambio	33

1 Informazioni generali

Questo manuale contiene informazioni importanti che mirate a proteggere da lesioni e prevengono danni all'apparecchio. Leggere attentamente il presente manuale prima di installare o utilizzare l'apparecchio per la prima volta.

Altri documenti sono validi insieme a queste istruzioni. Rispettare assolutamente tutti i documenti che sono parte integrante del materiale in dotazione.

Montaggio, installazione e messa in servizio devono avvenire esclusivamente nel rispetto di leggi, norme e regolamenti nazionali vigenti. Ogni intervento deve essere effettuato da operatori professionali qualificati che conoscano e rispettino le prescrizioni supplementari fornite dall'ente per l'energia locale. Tutte le indicazioni di sicurezza e le avvertenze nonché le modalità di agire contenute nella documentazione allegata devono essere rispettate.

Conservare queste istruzioni con cura e consegnarle eventualmente ai proprietari successivi.

1.1 Validità delle istruzioni per il montaggio e per l'uso

Il presente manuale è valido per diverse varianti di apparecchi. Pertanto è possibile che siano descritte singole caratteristiche di attrezzatura che non corrispondono all'apparecchio in questione. Le immagini contenute possono variare in alcuni dettagli da certe varianti degli apparecchi e devono essere concepite come rappresentazioni grafiche.

1.2 Garanzia

La BORA Holding GmbH, BORA Vertriebs GmbH & Co KG, BORA APAC Pty Ltd e BORA Lüftungstechnik GmbH – di seguito BORA – non rispondono per danni causati dalla mancata osservanza o dalla non osservanza della documentazione inclusa nel materiale in dotazione! Inoltre BORA non è responsabile per danni causati da un montaggio errato e dalla mancata osservanza delle indicazioni di sicurezza e avvertenze!

1.3 Conformità del prodotto

Direttive

Questi apparecchi sono conformi alle seguenti direttive UE/CE:

- Direttiva 2009/125/CE Eco design
- Direttiva RoHS 2011/65/UE

Il circuito del refrigerante è stato sottoposto a prova di tenuta

BORA Vertriebs GmbH & Co KG dichiara che l'apparecchio 120 002 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità dell'UE è disponibile al seguente indirizzo internet:

<https://www.bora.com/at/de/service/download/>

Il dispositivo copre le bande di frequenza:

- 2,4 GHz: 100 mW max.

1.4 Banca dati EPREL

Dal 1° marzo 2021 i dati relativi all'etichettatura energetica e ai requisiti della progettazione ecocompatibile sono disponibili nel database europeo dei prodotti (EPREL). Il database dei prodotti è consultabile al seguente link <https://eprel.ec.europa.eu/>. Viene richiesto di inserire l'identificativo del modello. L'identificativo del modello è riportato sulla targhetta di identificazione.

1.5 Rappresentazione di informazioni

Allo scopo di poter lavorare in modo sicuro e veloce con le presenti istruzioni, sono stati utilizzati formattazioni, numerazioni, simboli, avvertenze di sicurezza, termini e sigle unitari. L'oggetto descritto in queste istruzioni di seguito viene chiamato anche apparecchio.

Le istruzioni sono contrassegnate da una freccia:

- ▶ Eseguire sempre tutte le istruzioni nella sequenza indicata.

Elenchi sono contrassegnati dal simbolo di un punto all'inizio riga:

- Elenco 1
- Elenco 2



Un'informazione fa notare delle particolarità da rispettare assolutamente.

1.5.1 Indicazioni di sicurezza e avvertenze

Nel presente manuale, le indicazioni di sicurezza e le avvertenze sono evidenziate con simboli e parole di segnalazione. Le indicazioni di sicurezza e le avvertenze sono strutturate nel modo seguente:

 **PERICOLO**

Tipo e fonte del pericolo
Conseguenze in caso di inosservanza
 ► **Misure di sicurezza**

Va considerato quanto segue:

- I segnali di avvertimento richiamano l'attenzione su un maggiore rischio di lesioni.
- L'avvertenza indica la gravità del pericolo.

Simbolo di avvertimento	Avvertenze	Rischio
	Pericolo	Indica un'immediata situazione pericolosa che in caso di inosservanza può causare gravi lesioni o persino la morte.
	Avvertenza	Indica una situazione potenzialmente pericolosa, che, in caso di inosservanza può causare gravi lesioni o persino la morte.
	Attenzione	Indica una situazione potenzialmente pericolosa, che, in caso di inosservanza può causare gravi lesioni o persino la morte.
	Note	Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, in caso di inosservanza, può causare danni materiali.

Tab. 1.1 Significato di simboli di avvertimento e avvertenze

1.5.2 Immagini

Tutte le misure sono in millimetri.

2 Sicurezza

L'apparecchio corrisponde alle disposizioni di sicurezza prescritte. L'utente è responsabile dell'uso sicuro dell'apparecchio, della pulizia e della cura. L'uso non conforme può causare danni alle persone e danni materiali.

2.1 Uso conforme

Il dispositivo è adatto esclusivamente al raffreddamento di generi alimentari in ambito domestico.

L'apparecchio non è pensato per:

- il funzionamento all'esterno
- il funzionamento in luoghi di installazione mobili come veicoli a motore, navi o aerei
- il funzionamento ad altezze superiori ai 2000 m (sopra al livello del mare)
- funzionamento in uno stato non completamente installato
- il funzionamento al di fuori delle temperature ambiente ammesse (vedere targhetta)
- lo stoccaggio e la refrigerazione di farmaci, plasma ematico, preparati da laboratorio o simili materiali e prodotti soggetti alla direttiva dispositivi medici 2017/745/CE
- l'uso in aree a potenziale rischio di esplosione

Ogni uso diverso o uso che esula dalla descrizione qui contenuta è considerato non conforme.

i BORA non risponde dei danni derivanti da montaggio errato, uso non conforme o utilizzo errato.

È espressamente vietata ogni altra forma di utilizzo!

2.2 Simboli sull'apparecchio



Il simbolo può trovarsi sul compressore. Si riferisce all'olio presente nel compressore e avverte del seguente pericolo: Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie. Questa avvertenza ha valore solo per il riciclaggio. Nel funzionamento normale non sussiste alcun pericolo.



Il simbolo si trova nel compressore e segnala il pericolo di sostanze infiammabili. Non rimuovere l'adesivo.

2.3 Persone con abilità ridotta

Bambini

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini solo se sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e compreso i pericoli che ne derivano. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

- ▶ I bambini di età compresa fra i 3 e gli 8 anni possono caricare e scaricare l'apparecchio.
- ▶ I bambini di età inferiore ai 3 anni, se non costantemente sorvegliati, non devono avvicinarsi all'apparecchio.
- ▶ Sorvegliare i bambini che si trovano nelle vicinanze dell'apparecchio.

Persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali

L'apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure con mancanza di esperienza e/o di conoscenze soltanto sotto adeguata sorveglianza o dopo essere stati istruiti circa l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e se sono in grado di rendersi conto dei pericoli correlati.

2.4 Indicazioni generali di sicurezza

PERICOLO

Rischio di soffocamento dovuto a parti dell'imballaggio

Elementi dell'imballaggio (ad es. pellicole, polistirolo) possono mettere in pericolo la vita dei bambini.

- ▶ Conservare gli elementi dell'imballaggio lontano dalla portata dei bambini.
- ▶ Smaltire l'imballaggio immediatamente e correttamente.

PERICOLO

L'apparecchio contiene refrigerante infiammabile

Il refrigerante che fuoriesce può incendiarsi.

- ▶ Non danneggiare le condutture del circuito di raffreddamento.
- ▶ Non operare all'interno dell'apparecchio con fonti di accensione.
- ▶ Non utilizzare dispositivi elettrici all'interno dell'apparecchio (ad es. apparecchi per la pulizia a vapore, riscaldatori, gelatiere etc.).
- ▶ Se fuoriesce del refrigerante, rimuovere fiamme libere o sorgenti di accensione nei pressi del punto di fuoriuscita.
- ▶ Ventilare adeguatamente il locale, se fuoriesce del refrigerante.
- ▶ Contattare il servizio di assistenza BORA.

AVVERTENZA

Pericolo di lesioni o di danneggiamento dovuti a componenti errati o a modifiche non autorizzate

Componenti errati possono causare danni alle persone o il danneggiamento dell'apparecchio. Variazioni, aggiunte o modifiche all'apparecchio possono comprometterne la sicurezza.

- ▶ Utilizzare esclusivamente parti di ricambio originali.
- ▶ Pertanto non apportare modifiche ed estensioni o effettuare conversioni dell'apparecchio.

AVVERTENZA

Rischio di lesioni dovute a danni meccanici all'apparecchio

I danni meccanici (ad esempio rottura, deformazione, ...) all'apparecchio, così come ai cavi e agli accessori, possono provocare lesioni.

- ▶ Mettere l'apparecchio fuori servizio.
- ▶ Non cercare di riparare da soli o di sostituire i componenti danneggiati.
- ▶ Non utilizzare componenti o accessori danneggiati.
- ▶ Contattare il servizio di assistenza BORA.

AVVERTENZA

Pericolo di lesioni a causa di scossa elettrica

Una movimentazione errata dei componenti elettrici può causare scosse elettriche.

- ▶ Staccare sempre l'apparecchio dalla rete prima di eseguire lavori.
- ▶ La presa deve essere facilmente accessibile in modo da poter scollegare rapidamente l'apparecchiatura dall'alimentazione elettrica in caso di emergenza. Deve trovarsi fuori dalla zona posteriore dell'apparecchiatura.
- ▶ Se l'apparecchio è staccato dalla rete, afferrare sempre la spina. Non tirare per il cavo.
- ▶ In caso di guasto staccare la spina o disinserire il fusibile.
- ▶ Non danneggiare il cavo di allacciamento alla rete.
- ▶ Non mettere in funzione l'apparecchio con il cavo di allacciamento alla rete.

ATTENZIONE

Pericolo di lesioni dovuto alla caduta di componenti dell'apparecchio

Componenti pendenti dell'apparecchio possono causare lesioni.

- ▶ Controllare la posizione corretta dei componenti dell'apparecchio e degli accessori.
- ▶ Assicurarsi che nessuno dei componenti dell'apparecchio rimossi possa cadere.

ATTENZIONE

Rischio di lesioni dovute a sovraccarico

Durante il trasporto e il montaggio degli apparecchi possono verificarsi lesioni agli arti e al torace a causa di manipolazione errata.

- ▶ Se necessario trasportare e montare l'apparecchio in due.
- ▶ Se necessario usare mezzi ausiliari appropriati per evitare danni o lesioni.

2.5 Avvertenze di sicurezza montaggio

AVVERTENZA

Pericolo di incendio dovuto a un collegamento elettrico errato

Se il cavo di rete/spina tocca il retro dell'apparecchio, cavo di rete/spina possono danneggiarsi a causa delle vibrazioni dell'apparecchio e quindi si può verificare un cortocircuito.

- ▶ Posizionare l'apparecchio in modo che spina e cavo di rete non si tocchino.
- ▶ Non collegare apparecchi alle prese nel retro dell'apparecchio.
- ▶ Non utilizzare né collegare prese multiple e altri apparecchi elettronici (ad es. trasformatori alogeni) sul retro dell'apparecchio.

AVVERTENZA

Apparecchio instabile

Pericolo di incendio e danneggiamento. L'apparecchio può ribaltarsi.

- ▶ Fissare l'apparecchio in base alle istruzioni per il montaggio.

AVVERTENZA

Corrente in collegamento con acqua

Scossa elettrica.

- ▶ Scollegare l'apparecchio dalla presa prima del collegamento alla rete idrica.
- ▶ Bloccare l'alimentazione di acqua prima del collegamento alla rete idrica.
- ▶ Il collegamento alla rete di acqua potabile può essere realizzato solo da personale qualificato.

AVVERTENZA

Acqua contaminata

Intossicazioni.

- ▶ Allacciare l'apparecchio solo all'acqua potabile.

ATTENZIONE

Montaggio errato a causa del mancato utilizzo degli accessori di montaggio in dotazione.

Con un montaggio errato si possono verificare errori di funzionamento.

- ▶ Utilizzare gli accessori di montaggio in dotazione secondo le istruzioni per il montaggio.

ATTENZIONE**Danni all'apparecchio dovuti ad aperture di aerazione coperte**

L'apparecchio può surriscaldarsi, il che riduce la durata dei diversi componenti e può portare a limitazioni del funzionamento.

- ▶ Prestare sempre attenzione a una corretta aerazione e ventilazione.
- ▶ Mantenere sempre libere le aperture e le griglie di aerazione nell'alloggiamento dell'apparecchio e nei mobili da cucina.
- ▶ Tenere sempre libere le fessure dell'aria del ventilatore.

ATTENZIONE**Danni all'apparecchio dovuti a una porta del mobile pesante**

Se la porta del mobile è troppo pesante, non si possono escludere danni alle cerniere e conseguenti limitazioni delle funzioni.

- ▶ Prima di montare la porta del mobile assicurarsi che non venga superato il peso previsto per la porta.

ATTENZIONE**Collegamento non conforme**

Pericolo di incendio e danneggiamento dell'impianto elettronico.

- ▶ Non utilizzare prolunghe.
- ▶ Non utilizzare cassette di distribuzione.
- ▶ Non collegare l'apparecchio agli inverter a isola (ad es. impianti solari e generatori a benzina).
- ▶ Non utilizzare una spina a risparmio energetico.

2.6 Avvertenze di sicurezza per l'uso** PERICOLO****Pericolo di incendio dovuto a oggetti stoccati in modo scorretto nell'apparecchio**

I gas che fuoriescono possono infiammarsi a causa dei componenti elettrici.

- ▶ Non stoccare sostanze esplosive o lattine con agenti infiammabili (ad es. butano, propano, pentano,...) nell'apparecchio. Le lattine a spruzzo sono riconoscibili dalle indicazioni sul contenuto stampate o da un simbolo fiamma.
- ▶ Stoccare bevande alcoliche o altri flaconi contenenti alcool solamente nell'apparecchio chiuso ermeticamente.
- ▶ Tenere lontano dall'apparecchio candele accese, lampade e altri oggetti con fiamme aperte, affinché questi non incendino l'apparecchio.

⚠ AVVERTENZA**Pericolo di incendio**

Altri apparecchi bollenti possono causare lo sviluppo di incendi.

- ▶ Non collocare apparecchi a rilascio di calore (ad es. apparecchi a microonde, tostapane, ecc.) sull'apparecchio.

⚠ AVVERTENZA**Pericolo di una contaminazione degli alimenti**

Alimenti conservati in modo scorretto o troppo a lungo possono deperire.

- ▶ Non consumare alimenti conservati troppo a lungo.
- ▶ Non ricongelare alimenti scongelati.

⚠ AVVERTENZA**Pericolo di congelamento**

Il contatto prolungato con superfici fredde o prodotti freddi/surgelati può portare a congelamenti.

- ▶ Evitare il contatto diretto e prolungato con i prodotti freddi/surgelati e le superfici fredde.
- ▶ Utilizzare ad esempio dei guanti.

ATTENZIONE**Pericolo di caduta e inciampo**

L'uso errato o il montaggio scorretto possono far rovesciare l'apparecchio

- ▶ Non utilizzare zoccoli, ripiani, porte, ecc. come piattaforme o come appoggi. Questo vale in particolare per i bambini.

ATTENZIONE**Pericolo di schiacciamento**

Le dita possono incastrarsi quando si chiude la porta e causare lesioni.

- ▶ Non afferrare mai la porta dalle cerniere.

ATTENZIONE**Pericolo di lesioni a causa di contenitori danneggiati**

I contenitori (bottiglie/lattine) con liquidi possono scoppiare se vengono congelati. Questo vale in particolare per le bibite gasate.

- ▶ Non congelare bottiglie e lattine con bibite.

ATTENZIONE**Danni ai componenti accessori**

L'uso non conforme degli accessori può danneggiarli.

- ▶ Non utilizzare gli accessori in forni, vaporiere, microonde o simili.
- ▶ Non riempire gli accessori con cibi più caldi di 70°C.
- ▶ Nel caso di parti in plastica che sono stoccate nel congelatore prestare attenzione al maggiore rischio di rottura.

2.7 Avvertenze di sicurezza, pulizia e cura**ATTENZIONE****Pericolo di lesioni / pericolo di danni all'apparecchio dovuto a uno scongelamento inadeguato**

Vapore bollente o un utensile sbagliato può causare lesioni durante lo scongelamento.

- ▶ Durante lo scongelamento non utilizzare apparecchi per la pulizia al vapore/ calore, fiamme aperte o spray sbrinatori.
- ▶ Non rimuovere il ghiaccio con oggetti affilati.
- ▶ Non utilizzare altri dispositivi meccanici o altri mezzi per sbrinare diversi da quelli consigliati dal produttore.
- ▶ Non danneggiare le condutture del circuito di raffreddamento.

ATTENZIONE**Danni all'apparecchio**

Danneggiamenti dell'apparecchio a causa di una pulizia non adeguata.

- ▶ Utilizzare esclusivamente panni morbidi e detersivi universali a pH neutro.
- ▶ Non utilizzare mai macchine per pulizia a umido, spugne abrasive, detersivi abrasivi o detersivi chimici aggressivi (ad es. spray per la pulizia del forno).
- ▶ Assicurarsi che i detersivi non contengano alcuna sostanza come sabbia, soda, acidi, basi o cloruri.

2.8 Avvertenze di sicurezza Riparazione, assistenza tecnica e ricambi

PERICOLO

Pericolo di lesioni durante le riparazioni

La mancanza di competenza può causare lesioni durante le riparazioni.

- ▶ I lavori di riparazione e di assistenza tecnica devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato che conosca e rispetti le normative nazionali e le ulteriori prescrizioni locali dell'ente fornitore di energia elettrica.
- ▶ Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica.
- ▶ I lavori ai componenti elettrici devono essere eseguiti da elettricisti qualificati.
- ▶ Un cavo di collegamento alla rete danneggiato deve essere sostituito con un cavo di collegamento alla rete adeguato.

2.9 Avvertenze di sicurezza Smontaggio e smaltimento

PERICOLO

L'apparecchio contiene refrigerante infiammabile

Il refrigerante che fuoriesce può incendiarsi.

- ▶ Non danneggiare le condutture del circuito di raffreddamento.
- ▶ Non operare all'interno dell'apparecchio con fonti di accensione.
- ▶ Non utilizzare dispositivi elettrici all'interno dell'apparecchio (ad es. apparecchi per la pulizia a vapore, riscaldatori, gelatiere etc.).
- ▶ Se fuoriesce del refrigerante, rimuovere fiamme libere o sorgenti di accensione nei pressi del punto di fuoriuscita.
- ▶ Ventilare adeguatamente il locale, se fuoriesce del refrigerante.
- ▶ Contattare il servizio di assistenza BORA.

3 Dati tecnici

3.1 F178GW

Parametri	Valore
Potenza allacciata massima	1,3 A
Tensione di collegamento	220-240 V ~
Frequenza	50 - 60 Hz
Numero di circuiti di raffreddamento regolabili	1
Intervallo di temperatura parte congelatore	da -15 °C a -28 °C
Processo di sbrinamento	No Frost
Tempo di stoccaggio in caso di anomalia secondo GS	9 h
Capacità di congelamento in 24 h secondo GS	12 kg/24 h
Numero scomparti scorrevoli nella parte congelatore	8
Lunghezza del tubo di alimentazione	2,2 m
Allacciamento del tubo di alimentazione	3/4"
Tipo di montaggio	Apparecchio a incasso
Max. peso parte frontale porta	26 kg
Battuta porta	sostituibile a sinistra
Angolo di apertura porta	115°
Cavo di collegamento alla rete presa tipo	specifico per paese
Dimensioni (Ampiezza x Altezza x Profondità)	559 x 1770 x 546 mm
Peso (netto)	73,2 kg
Peso (incl. accessori/imballaggio)	77,8 kg
Volume totale	213 l
Volume scomparti congelatore	213 l

Tab. 3.1 Dati tecnici F178GW

4 Panoramica delle funzioni

Caratteristiche	F178GW
Vano congelatore a 4 stelle	✓
Collegamento all'acqua	✓
No Frost	✓
Funzioni	
Ice Maker	✓
Ice Maker Max	✓
Cleaning	✓
Power Freeze	✓
Party	✓
Eco	✓
Lock	✓
Defrost	✓
Connect	✓
Tube clean	✓
Dispositivi di sicurezza	
Door Alarm	✓
Power fail	✓
Temperature fail	✓

Tab. 4.1 Panoramica delle funzioni

5 Descrizione apparecchio

5.1 Descrizione tipo

Tipo	Definizione lunga
F178GW	Congelatore con collegamento all'acqua

Tab. 5.1 Descrizione tipo

5.2 Struttura

5.2.1 Freeze F178 GW

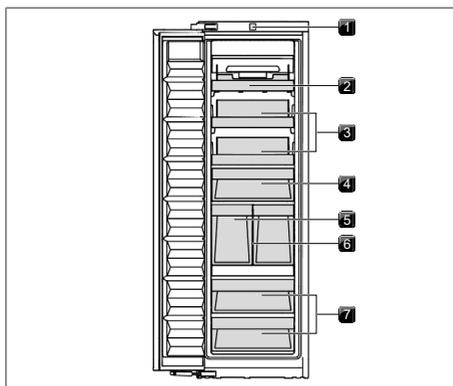


Fig. 5.1 Struttura F178GW

- [1] Display con interfaccia di comando
- [2] Ripiano estraibile con parete posteriore bassa
- [3] Ripiano estraibile con parete posteriore alta
- [4] Cassetto congelatore
- [5] Ice Maker
- [6] Ripiano estraibile con contenitore di cubetti di ghiaccio
- [7] Cassetto congelatore

6 Gestione degli alimenti

6.1 Conservazione degli alimenti

Per la conservazione degli alimenti rispettare le seguenti regole base:

- ▶ Le fessure per l'aria sulla parete posteriore interna sono libere.
- ▶ Le fessure per l'aria del ventilatore sono libere.
- ▶ Gli alimenti sono correttamente confezionati (tranne frutta e verdura).
- ▶ Gli alimenti che assorbono o cedono facilmente odori o sapori sono conservati in contenitori chiusi o coperti.
- ▶ Carne o pesce crudi sono conservati in contenitori chiusi e puliti per evitare il contatto con altri alimenti o un possibile gocciolamento.
- ▶ I liquidi sono conservati in contenitori chiusi.
- ▶ Gli alimenti sono conservati a distanza per consentire all'aria di circolare correttamente.

Scannerizzare il QR-Code per ottenere maggiori informazioni sul corretto stoccaggio degli alimenti.



6.1.1 Parte congelatore

Nell'apparecchio è presente un clima secco. Questo clima è adatto per conservare prodotti surgelati e congelati per più mesi, per preparare cubetti di ghiaccio o per congelare alimenti freschi.

Disporre gli alimenti con ordine:

- ▶ Sistemare gli alimenti confezionati sui tutti i cassetti.
- ▶ Se possibile disporre gli alimenti indietro nei cassetti vicino alla parete laterale.
- ▶ Per uno stoccaggio efficiente utilizzare la funzione Power Freeze (v. "7.4.1 Power Freeze").

Congelamento degli alimenti

In 24 h è possibile congelare la quantità massima di alimenti freschi indicata sulla targhetta identificativa o dei dati tecnici alla voce "Capacità di congelamento". (Dati tecnici)

Per congelare rapidamente gli alimenti anche nel loro interno, rispettare le seguenti quantità per porzione:

- Frutta, verdura fino a 1 kg
- Carne fino a 2,5 kg

Prima del congelamento considerare quanto segue:

- Per ridotte quantità di congelamento: Power Freeze è attivato circa 6 ore prima.
- Per quantità di congelamento massima: Power Freeze è attivato circa 24 ore prima.

Scongelamento degli alimenti

- nel vano di raffreddamento del frigorifero
- nel forno a microonde
- nel forno elettrico/ventilato
- a temperatura ambiente
- ▶ Togliere solo la quantità necessaria di alimenti.
- ▶ Preparare nel più breve tempo possibile gli alimenti scongelati.

Vassoio multiplo

Con il vassoio multiplo è possibile congelare bacche, erbe aromatiche, verdura e altri piccoli prodotti surgelati senza che questi si attacchino insieme. Il prodotto surgelato rimane complessivamente nella sua forma e la successiva porzionatura è più semplice.

- ▶ Distribuire gli alimenti distanziati sul vassoio multiplo.

6.2 Tempi di conservazione

I tempi di conservazione indicati sono valori indicativi. Per gli alimenti con l'indicazione della durata minima di conservazione vale sempre la data indicata sull'imballaggio.

Alimenti	Temperatura	Tempi di conservazione
Ghiaccio alimentare	fino a -18 °C	da 2 a 6 mesi
Salsiccia, prosciutto	fino a -18 °C	da 2 a 3 mesi
Pane, prodotti da forno	fino a -18 °C	da 2 a 6 mesi
Selvaggina, maiale	fino a -18 °C	da 6 a 9 mesi
Pesce, grasso	fino a -18 °C	da 2 a 6 mesi
Pesce, magro	fino a -18 °C	da 6 a 8 mesi
Formaggio	fino a -18 °C	da 2 a 6 mesi
Pollame, manzo	fino a -18 °C	da 6 a 12 mesi
Verdura, frutta	fino a -18 °C	da 6 a 12 mesi

Tab. 6.1 Tempi di conservazione parte congelatore

7 Funzioni e uso

7.1 Messa in servizio

Assicurarsi che siano soddisfatti i seguenti requisiti:

- l'apparecchio è installato e collegato in base alle istruzioni di montaggio.
- Tutte le strisce adesive, le pellicole adesive e protettive e le serrature per il trasporto all'interno e all'esterno dell'apparecchio vengono rimosse.
- Tutti i documenti di accompagnamento e allegati sono stati rimossi dall'apparecchio.

Accendere l'apparecchio

- ▶ Premere a lungo il tasto di azionamento.
- L'animazione di accensione viene visualizzata.
- Compare l'indicazione dello stato.

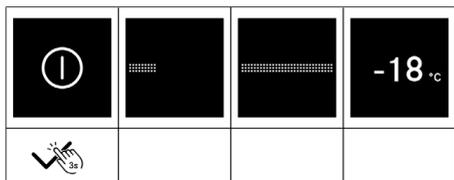


Fig. 7.1 Accensione

7.2 Uso

7.2.1 Interfaccia di comando

L'interfaccia di comando si compone di un display e della zona di navigazione. Il display permette una rapida panoramica dell'impostazione della temperatura e dello stato di funzioni e impostazioni. La zona di navigazione comprende 2 tasti di navigazione e un tasto di azionamento.

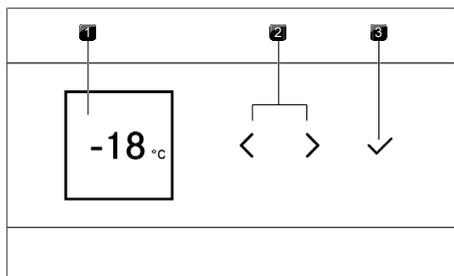


Fig. 7.2 Interfaccia di comando

- [1] Display
- [2] Tasti di navigazione
- [3] Tasto di azionamento

7.2.2 Indicazione di temperatura

L'indicazione della temperatura mostra le temperature impostate ed è l'indicazione di uscita non appena viene aperta la porta. Da qui avviene la navigazione per le funzioni e le impostazioni.

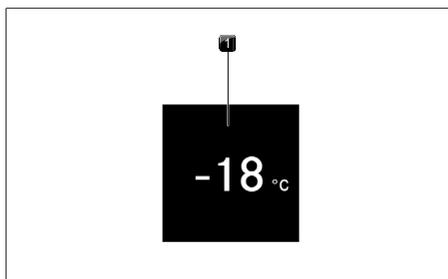


Fig. 7.3 Indicazione di temperatura

- [1] Indicazione di temperatura congelatori

7.2.3 Indicazione di stato

L'indicazione di stato mostra le temperature impostate e le funzioni attive. Nell'indicazione di stato può anche essere modificata la temperatura della zona selezionata.

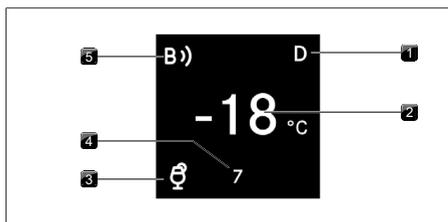


Fig. 7.4 Indicazione di stato

- [1] Indicazione Modalità demo
- [2] Indicazione di temperatura
- [3] Indicazione delle funzioni
- [4] Indicazione di temperatura target
- [5] Indicazione Connect

7.2.4 Navigazione

Accesso alle singole funzioni e impostazioni attraverso la navigazione nel menu. Dopo aver confermato una funzione o impostazione si sente un segnale acustico. Se dopo 10 secondi non viene presa alcuna decisione, l'indicazione passa nell'indicazione di stato. Il comando dell'apparecchio avviene attraverso la zona di navigazione.

Comandi tattili	applicabili su	Tempo (contatto)
Tocco	Tasto di navigazione e tasto di azionamento	1 sec
Premere a lungo	Tasto di azionamento	3 sec

Tab. 7.1 Comando tattile

7.2.5 Informazioni di indicazione

Indicazione standard



Nell'indicazione standard vengono visualizzati i contenuti del display sullo sfondo in bianco e nero.

Cambiare valori



Se il display viene mostrato con uno sfondo bianco e contenuto nero, il valore visualizzato può essere modificato con il tasto di navigazione e attivato con il tasto di attivazione.

Indicazione promemoria



Filter change

I promemoria vengono sempre visualizzati in nero su fondo bianco.

Indicatore pulsante



Se un indicatore pulsa, si attende un feedback degli apparecchi esterni.

7.2.6 Uso

Attivare la funzione

- ▶ Scegliere la funzione desiderata mediante i tasti di navigazione.
- ▶ Toccare sul pulsante di conferma.
- Si sente un segnale acustico e la funzione viene visualizzata con un riquadro bianco.

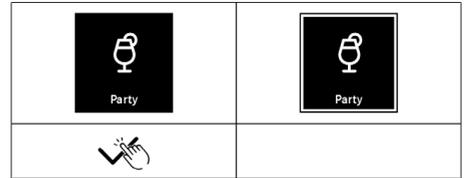


Fig. 7.5 Attivare la funzione

Disattivare la funzione*

- ▶ Scegliere la funzione desiderata mediante i tasti di navigazione.
- ▶ Toccare sul pulsante di conferma
- Si sente un segnale acustico e la funzione viene visualizzata senza riquadro bianco.



Fig. 7.6 Disattivare la funzione*

7.3 Menu principale

7.3.1 Indicazione di temperatura e stato

Viene visualizzata la temperatura attuale.

7.3.2 Impostazione della temperatura

La temperatura dell'apparecchio può essere impostata tra -15 °C e -28 °C. Se la parte congelatore viene spenta, l'apparecchio si spegne completamente.

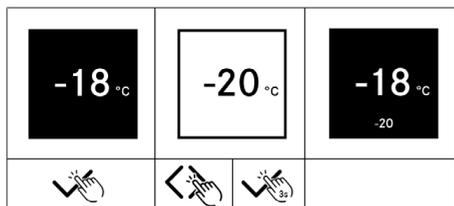


Fig. 7.7 Impostazione della temperatura del congelatore

7.3.3 Ice Maker ❄️

La funzione Ice Maker controlla la produzione automatica di cubetti di ghiaccio dell'apparecchio. La funzione attivata Ice Maker produce cubetti di ghiaccio 0,80 kg in 24 h. La produzione di cubetti di ghiaccio viene proseguita fino a quando si rileva un contenitore di cubetti di ghiaccio pieno. La produzione di cubetti di ghiaccio viene proseguita anche se il contenitore di cubetti di ghiaccio viene rimosso, i cubetti di ghiaccio cadono nel vano direttamente sotto l'Ice Maker.

i Possono essere necessarie anche 24 h prima che l'Ice Maker produca i primi cubetti di ghiaccio.

7.3.4 Ice Maker Max ❄️

Con la funzione Ice Maker Max attivata la produzione di cubetti di ghiaccio può essere massimizzata. L'apparecchio nella funzione 1,20 kg produce cubetti di ghiaccio in 24 h. In tal caso la temperatura della parte di congelamento viene ridotta al minimo su -28 °C.

7.3.5 Special ☆

In funzione dell'apparecchio è possibile utilizzare altri programmi Special.

7.3.6 Connect B))

i La funzione Connect è utilizzabile solo previa disponibilità dell'app BORA App. Informazioni sull'app BORA App sono disponibili al link www.bora.com.

Collegamento per la prima volta

Per poter controllare le funzioni frigorifero anche sullo smartphone tramite l'app, occorre creare un collegamento tra l'apparecchio e lo smartphone.

- ▶ Aprire il menu Connect.
- ▶ Avviare il processo Connect.
- Pairing: Si cercano gli smartphone adatti.
- Pairing concluso: dopo che il pairing sullo smartphone è stato confermato.
- Connecting: il frigorifero si collega con lo smartphone.
- Collegamento creato.

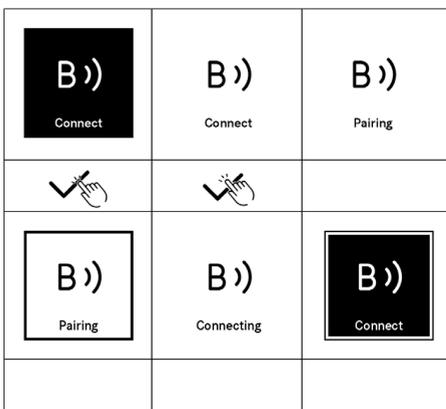


Fig. 7.8 Primo collegamento

Creazione del collegamento

Per ricollegarsi con lo smartphone, occorre solamente attivare la funzione Connect sul frigorifero.

Separazione del collegamento

Per separare il collegamento tra l'apparecchio e lo smartphone, occorre disattivare la funzione Connect sul frigorifero.

7.3.7 Settings ⚙️

Qui è possibile effettuare altre impostazioni (Settings).

7.3.8 Spegner l'apparecchio

Alla fine del menu principale si trova il pulsante di spegnimento, con il quale tutto l'apparecchio può essere spento premendo a lungo.

7.4 Programmi speciali

7.4.1 Power Freeze ❄️

L'apparecchio raffredda la zona congelatore per max. 72 ore alla temperatura minima.

Casi applicativi:

- per congelare più di 2 kg di alimenti freschi
- Congelare alimenti freschi velocemente anche nel loro interno
- Aumentare le riserve di freddo nel prodotto surgelato stoccato prima che l'apparecchio venga sbrinato.

Se si congelano quantità minori il programma deve essere attivato 6 h prima dell'uso. In caso di grandi quantità da congelare il programma deve essere attivato 24 h prima dell'applicazione.

7.4.2 Party 🍷

Nella funzione Party l'Ice Maker viene impostato sulla produzione massima e si attiva Power Freeze. La funzione si disattiva automaticamente dopo 24 h. Tutte le funzioni attivate possono essere impostate singolarmente. Le modifiche vengono apportate non appena la funzione è disattivata.

7.4.3 Eco ♻️

Nella funzione Eco la temperatura viene aumentata a -16 °C. Gli alimenti rimangono freschi, ma si riduce la durata. La funzione Eco deve essere disattivata manualmente. Non è prevista alcuna disattivazione automatica.

7.4.4 Lock 🔒

La funzione Lock impedisce modifiche accidentali delle impostazioni scelte durante il funzionamento. Le funzioni che sono già state impostate prima continuano fino alla loro scadenza.

7.5 Settings

7.5.1 Informazioni ⓘ

Questa impostazione permette la lettura delle informazioni dell'apparecchio e l'accesso al menu cliente.

Vengono visualizzate le seguenti informazioni dell'apparecchio:

- Modello
- Index
- Numero di serie (numero FD)
- Numero articolo

7.5.2 Door Alarm 🔔

L'allarme porta può essere attivato e disattivato. Inoltre è possibile impostare il tempo prima dello scatto dell'allarme porta (1 min, 2 min o 3 min).

7.5.3 Brightness 🌞

La luminosità del display può essere adattata al 40%, 60%, 80% e 100%. L'apparecchio di default viene consegnato con una luminosità del 100%.

7.5.4 Temp. unit 🌡️

L'unità della temperatura può essere impostata su gradi Fahrenheit o gradi Celsius.

7.5.5 Reset ↺

Tutte le impostazioni dell'apparecchio sono ripristinate alle impostazioni di fabbrica. Le impostazioni del collegamento con l'app BORA rimangono invariate.

► Premere a lungo il tasto di azionamento.

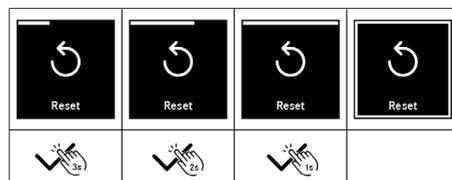


Fig. 7.9 Eseguire il reset

7.6 Avvertenze

7.6.1 Door open 🔔

Il Door Alarm scatta quando la porta rimane aperta per più tempo (in funzione delle impostazioni). L'avviso viene emesso otticamente e acusticamente sul display. Se l'allarme scatta questo può essere spento chiudendo la porta o con il tasto di azionamento.

7.6.2 Power Fail

L'avviso Power fail viene visualizzato se la temperatura è salita a causa di una interruzione di corrente. Al termine dell'interruzione della corrente viene visualizzata la temperatura attuale affinché si possano adottare altri accorgimenti in caso di un aumento progressivo eccessivo della temperatura.

- ▶ Verificare l'alimentazione di corrente.
- ▶ Tenere chiuso l'apparecchio.

7.6.3 Temperature fail

L'avviso Temperature fail viene emesso se la temperatura all'interno del dispositivo non corrisponde alla temperatura impostata.

Possibili cause:

- Si sono inseriti alimenti freschi caldi.
- Durante lo stivaggio o la classificazione degli alimenti è penetrata troppa aria calda.
- La corrente è rimasta disattivata per più tempo
- L'apparecchio è difettoso.

La temperatura attuale viene indicata affinché si possano adottare altri accorgimenti in caso di un aumento progressivo eccessivo della temperatura.

- ▶ In caso di continuo aumento di temperatura contattare il servizio di assistenza BORA.

7.6.4 Error

Questi errori sono errori gravi sull'apparecchio come ad es. errori della sonda o errori del compressore.

- ▶ Aprire la porta dell'apparecchio e annotarsi il codice di errore.
- ▶ Confermare l'errore con il tasto di azionamento.
- ▶ Contattare il servizio di assistenza BORA

7.7 Reminder

7.7.1 No ice drawer



No ice drawer

Questo promemoria compare con l'Ice Maker attivo se non è stato collocato alcun cassetto congelatore.

7.8 Menu cliente

7.8.1 Aprire il menu cliente

- ▶ Navigare alla voce di menu Settings.
- ▶ Premere a lungo il tasto di azionamento.
- Compare la maschera di inserimento per il codice cliente.
- ▶ Inserire il codice 151.
- Il menu cliente si apre.

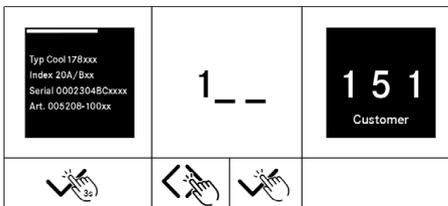


Fig. 7.10 Aprire il menu cliente

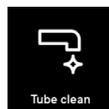
7.8.2 Funzioni del menu cliente

Defrost



Con la funzione Defrost è possibile attivare lo sbrinatorio manuale, qualora nonostante lo sbrinatorio automatico si dovesse formare molto ghiaccio.

Tube clean



Questa impostazione permette di pulire le condutture dell'Ice Maker. (Pulizia e cura)

Cube size



Questa impostazione permette l'adeguamento delle dimensioni dei cubetti di ghiaccio, se ad esempio con pressione dell'acqua variabile si dovessero verificare problemi nella formazione dei cubetti di ghiaccio. Aumentando il valore aumenta la quantità di acqua. Modificare il valore solo poco alla volta.

Software



Informazioni sulla versione software installata nell'apparecchio.

8 Accessori

8.1 Ripiano estraibile

Rimozione del ripiano estraibile

- ▶ Allentare il ripiano dalle guide.
- ▶ Sollevare il ripiano rimuovendolo dall'apparecchio.

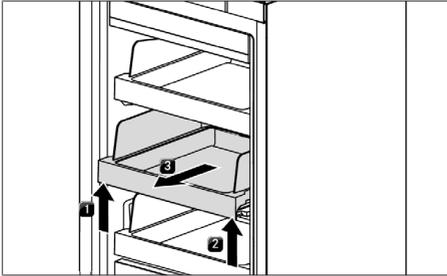


Fig. 8.1 Rimozione del ripiano

Rimozione del piano in vetro e delle guide

- ▶ Afferrare il piano in vetro e sollevarlo dall'apparecchio.

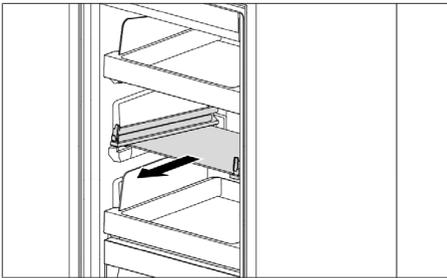


Fig. 8.2 Rimozione delle guide con piano in vetro

Allentamento della guida dal vetro

Tirare le due guide dal piano in vetro

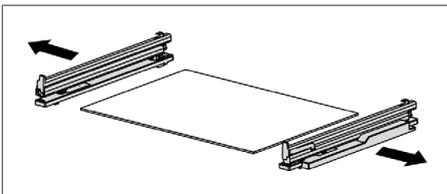


Fig. 8.3 Allentamento della guida dal vetro

Montaggio del piano in vetro e del ripiano estraibile

- ▶ Per il montaggio procedere nella sequenza opposta.

8.2 Cassetto congelatore

- ▶ Estrarre quanto più possibile il cassetto.
- ▶ Sollevarlo leggermente in avanti, in tal modo è possibile rimuovere il cassetto.

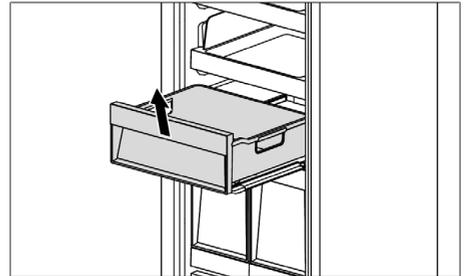


Fig. 8.4 Cassetto congelatore

8.3 Vassoio multiuso

Il vassoio multiuso può essere utilizzato nel cassetto congelatore.

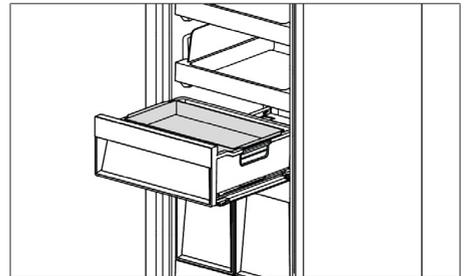


Fig. 8.5 Vassoio multiuso

8.4 Area Ice Maker

L'area Ice Maker è costituita dall'Ice Maker e dalla vaschetta alta che si trovano su un ripiano estraibile.

8.4.1 Vaschetta alta

La vaschetta alta è strutturata in modo specifico per accogliere contenitori di alimenti più grandi oppure oggetti ingombranti.

- ▶ Estrarre il ripiano con la vaschetta alta.
- ▶ Sollevare la vaschetta alta in avanti.
- ▶ Tirare la vaschetta alta in avanti.
- ▶ Ora la vaschetta alta può essere sollevata dal ripiano estraibile.

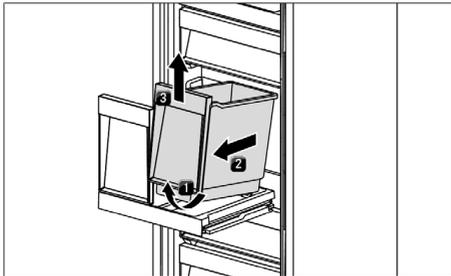


Fig. 8.6 Rimozione della vaschetta alta

8.4.2 Ice Maker

- ▶ Estrarre il ripiano con la vaschetta alta.
- ▶ La pinza per cubetti di ghiaccio e il contenitore di cubetti di ghiaccio possono essere rimossi dalla vaschetta alta.

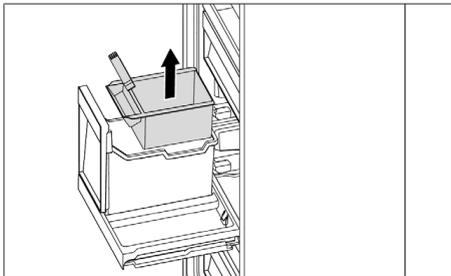


Fig. 8.7 Contenitore di cubetti di ghiaccio con pinza correlata

- i** La pinza per cubetti di ghiaccio non deve essere sempre riportata nel contenitore dei cubetti di ghiaccio se questo si trova nella parte congelatore.

9 Risparmiare energia

- Prestare sempre attenzione a una corretta aerazione e ventilazione. Non coprire le aperture e la griglia di ventilazione.
- Tenere sempre libere le fessure dell'aria del ventilatore.
- Non riporre l'apparecchio nella zona esposta alle radiazioni solari dirette, accanto ai fornelli, al riscaldamento e simili.
- Il consumo energetico dipende dalle condizioni di collocazione ad es. dalla temperatura ambiente (Dati tecnici). In caso di una temperatura ambiente più calda il consumo energetico può aumentare.
- Aprire l'apparecchio il meno possibile.
- Minore è la temperatura impostata, maggiore sarà il consumo energetico.
- Imballare bene tutti gli alimenti e conservarli coperti. Evitare la formazione di brina.
- Inserimento di alimenti caldi: prima farli raffreddare a temperatura ambiente.

10 Pulizia e cura

10.1 Sbrinare l'apparecchio

L'apparecchio non deve essere sbrinato. Lo sbrinamento avviene automaticamente con il sistema No Frost. L'umidità si ripercuote sull'evaporatore, viene periodicamente sbrinata e fatta evaporare.

10.1.1 Sbrinare manualmente l'apparecchio

Dopo un periodo più lungo si forma uno strato di brina o ghiaccio.

I seguenti fattori accelerano la formazione di brina o ghiaccio:

- L'apparecchio viene spesso aperto.
- Gli alimenti caldi vengono inseriti.

Sbrinamento manuale

- ▶ Spegnerne l'apparecchio.
- ▶ Staccare la spina o spegnere l'apparecchio.
- ▶ Avvolgere il prodotto da congelare in carta di giornale o coprirlo e conservarlo in un luogo fresco.
- ▶ Disporre una pentola con acqua calda, non bollente, su un piano intermedio.
- Lo sbrinamento viene quindi accelerato.
- Tenere aperta la porta del vano e dell'apparecchio durante lo sbrinamento.
- ▶ Rimuovere i pezzi di ghiaccio staccatisi.
- ▶ Verificare che non fluisca acqua di sbrinamento nel mobile.
- ▶ Rimuovere l'acqua eventualmente con una spugna o un panno.
- ▶ Pulire l'apparecchio.

10.2 Pulizia dell'apparecchio

Utilizzare esclusivamente panni morbidi e detergenti universali a pH neutro.

- ▶ Non utilizzare mai macchine per pulizia a umido, spugne abrasive, detersivi abrasivi o detersivi chimici aggressivi (ad es. spray per la pulizia del forno).
- ▶ Assicurarsi che i detergenti non contengano alcuna sostanza come sabbia, soda, acidi, basi o cloruri.

10.2.1 Preparazione

- ▶ Svuotare l'apparecchio.

- ▶ Staccare la spina.

10.2.2 Pulizia il vano interno

- ▶ Pulire le bottiglie di plastica con un panno morbido e pulito, acqua tiepida e un po' di detergente per le mani.
- ▶ Pulire le bottiglie di metallo con un panno morbido e pulito, acqua tiepida e un po' di detergente per le mani.
- ▶ Rimuovere i depositi nell'apertura di scarico con un mezzo ausiliario sottile (ad es. batuffoli di cotone).

10.2.3 Pulizia della dotazione e degli accessori

Pulire con un panno morbido e pulito, acqua tiepida e un po' di detergente per le mani.

I componenti che devono essere puliti a mano:

- Ripiani estraibili
- Vassoio multiuso
- Scomparti
- Contenitori di cubetti di ghiaccio
- Accessori

Lavaggio in lavastoviglie a 60 °C:

I seguenti accessori sono lavabili in lavastoviglie:

- piastre di vetro
- pinza per cubetti di ghiaccio

Pulizia delle guide telescopiche

Le guide telescopiche possono essere pulite solo con un panno umido. Il grasso nelle guide serve a lubrificare e non va rimosso!

10.2.4 Pulizia dell'Ice Maker

L'Ice Maker può essere pulito in vari modi.

La pulizia va eseguita in caso di:

- Prima messa in funzione
- Inutilizzo per più di 5 giorni.

Premesse:

Il cassetto dell'Ice Maker viene svuotato è inserito. L'Ice Maker è attivo.

Pulizia della funzione Tube clean

Utilizzare la funzione Tube clean con la prima messa in funzione o in caso di inutilizzo prolungato dell'Ice Maker.

- ▶ Collocare il contenitore di cubetti di ghiaccio nel cassetto sotto l'Ice Maker.
- ▶ Attivare la funzione Tube clean (vedere istruzioni).
- La durata massima della funzione Tube clean è di 60 min.
- ▶ Rimuovere il cassetto Ice Maker e il contenitore di cubetti di ghiaccio.
- ▶ Pulire il cassetto Ice Maker e il contenitore di cubetti di ghiaccio con acqua calda e un po' di detergente per le mani.
- ▶ Inserire il cassetto Ice Maker con il contenitore di cubetti di ghiaccio.
- La produzione di cubetti di ghiaccio inizia automaticamente.
- ▶ Smaltire i cubetti di ghiaccio 24 ore dopo la prima produzione di cubetti.

Pulire a mano l'Ice Maker.

- ▶ Rimuovere il cassetto Ice Maker e il contenitore di cubetti di ghiaccio.
- ▶ Pulire il cassetto Ice Maker e il contenitore di cubetti di ghiaccio con acqua calda e un po' di detergente per le mani.
- ▶ Inserire il cassetto Ice Maker con il contenitore di cubetti di ghiaccio.
- La produzione di cubetti di ghiaccio inizia automaticamente con la funzione Ice Maker attivata.

10.2.5 Dopo la pulizia

- ▶ Asciugare l'apparecchio e i componenti.
- ▶ Chiudere l'apparecchio e accenderlo.
- ▶ Attivare la funzione Power Freeze (Programmi speciali).
- ▶ Riposizionare gli alimenti non appena la temperatura è sufficientemente fredda.
- ▶ Ripetere regolarmente la pulizia.

11 Risoluzione dei guasti

11.1 Rumori di funzionamento

L'apparecchio durante il funzionamento causa diversi rumori.

- In caso di potenza di raffreddamento minore l'apparecchio funziona con risparmio di energia, ma più a lungo. Il volume è minore.
- In caso di potenza di raffreddamento forte gli alimenti vengono raffreddati più rapidamente. Il volume è maggiore.

Esempi:

- funzioni attivate
- ventilatore in movimento
- alimenti appena inseriti
- alta temperatura ambiente
- porta aperta a lungo

Rumori	Possibile causa	Tipo di rumore
Gorgoglio e scroscio	Il refrigerante scorre nel relativo circuito.	Normale rumore di lavoro
Sibilo e fischio	Il refrigerante viene iniettato nel relativo circuito.	Normale rumore di lavoro
Ronzio	L'apparecchio raffredda. Il rumore dipende dalla potenza frigorifera.	Normale rumore di lavoro
Rumore di risucchio	La porta con ammortizzatore di chiusura viene aperta e chiusa.	Normale rumore di lavoro
Brusio e fruscio	Il ventilatore è in funzione.	Normale rumore di funzionamento
Clic	I componenti vengono attivati e disattivati.	Normale rumore di commutazione
Strepito o rumorio	Valvole e regolatori sono attivi.	Normale rumore di commutazione

Tab. 11.1 Rumori normali

Rumori	Possibile causa	Tipo di rumore	Rimedio
Vibrazione	Montaggio inadeguato	Rumore di anomalia	Verificare il montaggio. Allineare l'apparecchio.
Ticchettio	Accessori, oggetti all'interno dell'apparecchio	Rumore di anomalia	Fissare le parti in dotazione. Lasciare spazio tra gli oggetti.

Tab. 11.2 Rumorosità a causa di errori

11.2 Guasto tecnico

L'apparecchio è progettato e realizzato in modo da garantire un funzionamento sicuro e una lunga durata. Se però durante il funzionamento dovesse verificarsi un guasto, verificare se il guasto è riconducibile ad un errore di comando. In tal caso anche durante il periodo di validità della garanzia devono essere conteggiati i costi derivanti. I guasti indicati di seguito possono essere risolti autonomamente.

11.2.1 Funzionamento dell'apparecchio

Situazione d'uso	Causa	Soluzione
L'apparecchio non funziona.	L'apparecchio non è acceso.	Accendere l'apparecchio.
	La spina non si inserisce correttamente nella presa.	Controllare la spina.
	Il fusibile della presa non funziona bene.	Controllare il fusibile.
	Guasto della corrente	Tenere chiuso l'apparecchio. Proteggere gli alimenti: disporre le piastre eutettiche sugli alimenti oppure utilizzare un frigo/congelatore decentrale, se il guasto della corrente dura più a lungo. Non ricongelare gli alimenti che si sono scongelati.
La temperatura non è sufficientemente fredda.	La spina non si infila correttamente nell'apparecchio.	Controllare la spina dell'apparecchio.
	La porta dell'apparecchio non è correttamente chiusa.	Chiudere la porta dell'apparecchio.
	L'aerazione e la ventilazione non sono sufficienti.	Soluzione al problema: vedere zona di utilizzo dell'apparecchio.
	La temperatura ambiente è troppo alta.	Soluzione al problema: vedere zona di utilizzo dell'apparecchio.
	L'apparecchio è stato aperto troppo spesso o per troppo tempo.	Controllare se la temperatura necessaria si ripristina da sola. In caso negativo contattare il servizio di assistenza BORA
	La temperatura è impostata in modo scorretto.	Impostare la temperatura più fredda e controllarla dopo 24 ore.
	L'apparecchio è troppo vicino a una sorgente di calore (fornelli, riscaldamento, ecc.).	Modificare la sede dell'apparecchio o la sorgente di calore.
L'apparecchio non è stato inserito correttamente nella nicchia.	Controllare se l'apparecchio è stato inserito correttamente e la porta chiusa bene.	
L'apparecchio è congelato o si forma acqua di condensa.	La guarnizione della porta può scivolare fuori dalla scanalatura.	Controllare che la guarnizione della porta sia posizionata correttamente nella scanalatura.
La guarnizione della porta è difettosa o deve essere sostituita per altri motivi.	La guarnizione della porta è sostituibile. Può essere sostituita senza altri mezzi.	Contattare il servizio di assistenza BORA.

Tab. 11.3 Risoluzione dei guasti

11.2.2 Accessori

Situazione d'uso	Causa	Soluzione
L'illuminazione interna non si accende.	L'apparecchio non è acceso.	Accendere l'apparecchio.
	La porta è stata aperta per più di 15 min.	L'illuminazione interna con la porta aperta si spegne automaticamente dopo circa 15 min.
	L'illuminazione LED è difettosa o il coperchio danneggiato.	Contattare il servizio di assistenza BORA.
Il vano congelatore non si riesce a chiudere	Il bloccaggio è innestato con la porta aperta.	Azionare di nuovo l'impugnatura.

Tab. 11.4 Risoluzione dei guasti

12 Messa fuori esercizio, smontaggio e smaltimento

- ▶ Rispettare tutte le indicazioni di sicurezza e avvertenze (v. "2 Sicurezza").
- ▶ Rispettare le istruzioni del produttore accluse.

12.1 Messa fuori esercizio

Con la messa fuori servizio si intendono lo smantellamento e lo smontaggio definitivi. Una volta terminata la messa fuori esercizio, l'apparecchio può essere installato in un altro mobile, rivenduto privatamente oppure smaltito.

- ▶ Rimuovere gli alimenti dall'apparecchio.
- ▶ Disattivare l'Ice Maker (se presente).
- ▶ Aprire la porta dell'apparecchio e lasciarla aperta per evitare cattivi odori dovuti all'umidità residua.
- ▶ Per mettere fuori servizio l'apparecchio (vedi Istruzioni per l'uso)
- ▶ Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione della corrente.

12.2 Smontaggio

Per lo smontaggio l'apparecchio dev'essere accessibile e scollegato dall'alimentazione di corrente.

- ▶ Rimuovere gli accessori.
- ▶ Smaltire il vecchio apparecchio e gli accessori sporchi come descritto al punto "Smaltimento nel rispetto dell'ambiente".

12.3 Smaltimento nel rispetto dell'ambiente

12.3.1 Smaltimento dell'imballaggio di trasporto

i L'imballaggio protegge l'apparecchio durante il trasporto. I materiali d'imballaggio sono selezionati in base a criteri ecologici e di idoneità allo smaltimento, per questo sono riciclabili.

Il reinserimento dei materiali d'imballaggio nel loro ciclo produttivo permette di risparmiare materie prime e diminuire la produzione di rifiuti. Il rivenditore ritira l'imballaggio.

- ▶ Consegnare l'imballaggio al vostro rivenditore oppure
- ▶ Smaltire l'imballaggio correttamente tenendo conto delle disposizioni regionali.

12.3.2 Smaltimento di accessori

Smaltire gli accessori non necessari o usati (filtro al carbone attivo,...) in modo conforme tenendo conto delle disposizioni regionali.

12.3.3 Smaltimento di un apparecchio vecchio



Gli apparecchi elettrici che riportano questo simbolo non vanno smaltiti nei rifiuti domestici alla fine del loro ciclo di utilizzo. Devono essere smaltiti in un punto di raccolta per il riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature elettriche o elettroniche. Le informazioni a riguardo si possono ottenere presso le amministrazioni cittadine o comunali.

Gli apparecchi elettrici ed elettronici spesso contengono ancora materiali di valore. Ma contengono anche sostanze nocive, che erano necessarie per la loro funzione e sicurezza. Se smaltite nei rifiuti residui o in modo scorretto, queste sostanze possono risultare dannose per la salute umana e per l'ambiente.

- ▶ Non gettare mai un vecchio apparecchio nei rifiuti domestici.
- ▶ Portarlo a un punto di raccolta regionale per la restituzione e il riciclaggio di componenti elettrici ed elettronici e altri materiali.

13 Garanzia, Assistenza tecnica e Pezzi di ricambio

- Rispettare tutte le indicazioni di sicurezza e avvertenze (v. "2 Sicurezza").

13.1 Garanzia del produttore di BORA

BORA fornisce ai suoi clienti finali una garanzia del produttore di 2 anni sui suoi prodotti. Questa garanzia viene garantita al cliente finale in aggiunta alla rivendicazione dei diritti in seguito a vizi a vigore di legge nei confronti dei rivenditori dei nostri prodotti. La garanzia del produttore vale per i prodotti qui indicati BORA che vengono venduti da BORA rivenditori autorizzati o da BORA rivenditori qualificati e sono installati all'interno dell'Unione europea (escluse zone oltreoceano) Svizzera, Liechtenstein, Ucraina, Russia, Norvegia, Serbia, Israele, UK, Islanda, India, Australia e Nuova Zelanda, ad eccezione di BORA prodotti contrassegnati come articoli universali o accessori:

- BORA Freeze

Con la consegna del BORA prodotto da parte al cliente finale ha inizio la garanzia del produttore della durata di 2 anni. Mediante una registrazione su www.mybora.com la garanzia del produttore può essere estesa a 3 anni. La garanzia del produttore presuppone che sia stato eseguito un montaggio a regola d'arte (secondo le disposizioni del BORA manuale di progettazione e istruzioni per l'uso) dei BORA prodotti da parte di un BORA rivenditore autorizzato. Il cliente finale deve attenersi durante l'uso alle direttive e agli avvisi contenuti nelle Istruzioni per l'uso.

In caso si utilizzi la garanzia del produttore il difetto deve essere visualizzato direttamente a BORA presentando una copia della fattura d'acquisto. Vi è la possibilità di provare l'acquisto attraverso la registrazione al sito www.mybora.com.

BORA garantisce che tutti i BORA i prodotti sono esenti da difetti di materiale e di produzione. Utilizzando una prestazione di garanzia la durata non viene interrotta e il periodo non riparte nuovamente.

BORA provvederà a BORA rimediare alle carenze di prodotti a suo giudizio tramite riparazione o sostituzione. Si fa carico di tutti i costi per rimediare alle carenze contemplate nella garanzia del produttore BORA.

Non sono espressamente contemplati nella garanzia del produttore di BORA :

- prodotti BORA acquistati da rivenditori BORA non autorizzati o da rivenditori non formati da BORA
- danni causati dall'inosservanza delle istruzioni per l'uso (compresa anche la cura e la pulizia del prodotto). Ciò rappresenta uso non consono.
- Danni indiretti o rivendicazioni che non rientrano nei diritti stabiliti dalle condizioni di garanzia

Diritti legittimi, soprattutto reclami per difetti o responsabilità sui prodotti non vengono limitati dalla garanzia e possono essere fatti valere a titolo gratuito. Se una carenza non viene compresa dalla garanzia del produttore è possibile avvalersi del Servizio tecnico d'assistenza BORA.

I costi risultanti non sono a carico di BORA.

Per queste condizioni di garanzia si applica il diritto della Repubblica Federale Tedesca.

Siamo raggiungibili qui:

BORA Vertriebs GmbH & Co KG, Innstraße 1, 6342 Niederndorf, Austria

- Telefono: 00800 7890 0987
da lunedì a giovedì dalle 08.00 - 18.00 e il venerdì dalle 08.00 - 17.00
- Email: support@bora.com

13.1.1 Estensione della garanzia

Registrandosi su www.bora.com/registration è possibile estendere la garanzia.

13.2 Assistenza

Servizio di assistenza BORA:

v. retro delle Istruzioni per l'uso e il montaggio



- In caso di guasti che non possono essere eliminati autonomamente contattare BORA il rivenditore autorizzato Team di assistenza BORAassistenza.

L'assistenza Team di assistenza BORA bisogno della denominazione del tipo e del numero di fabbricazione dell'apparecchio (numero FD).

Entrambi i dati si ritrovano sulla targhetta dietro allo scomparto inferiore e sotto le informazioni sul display.

13.3 Parti di ricambio

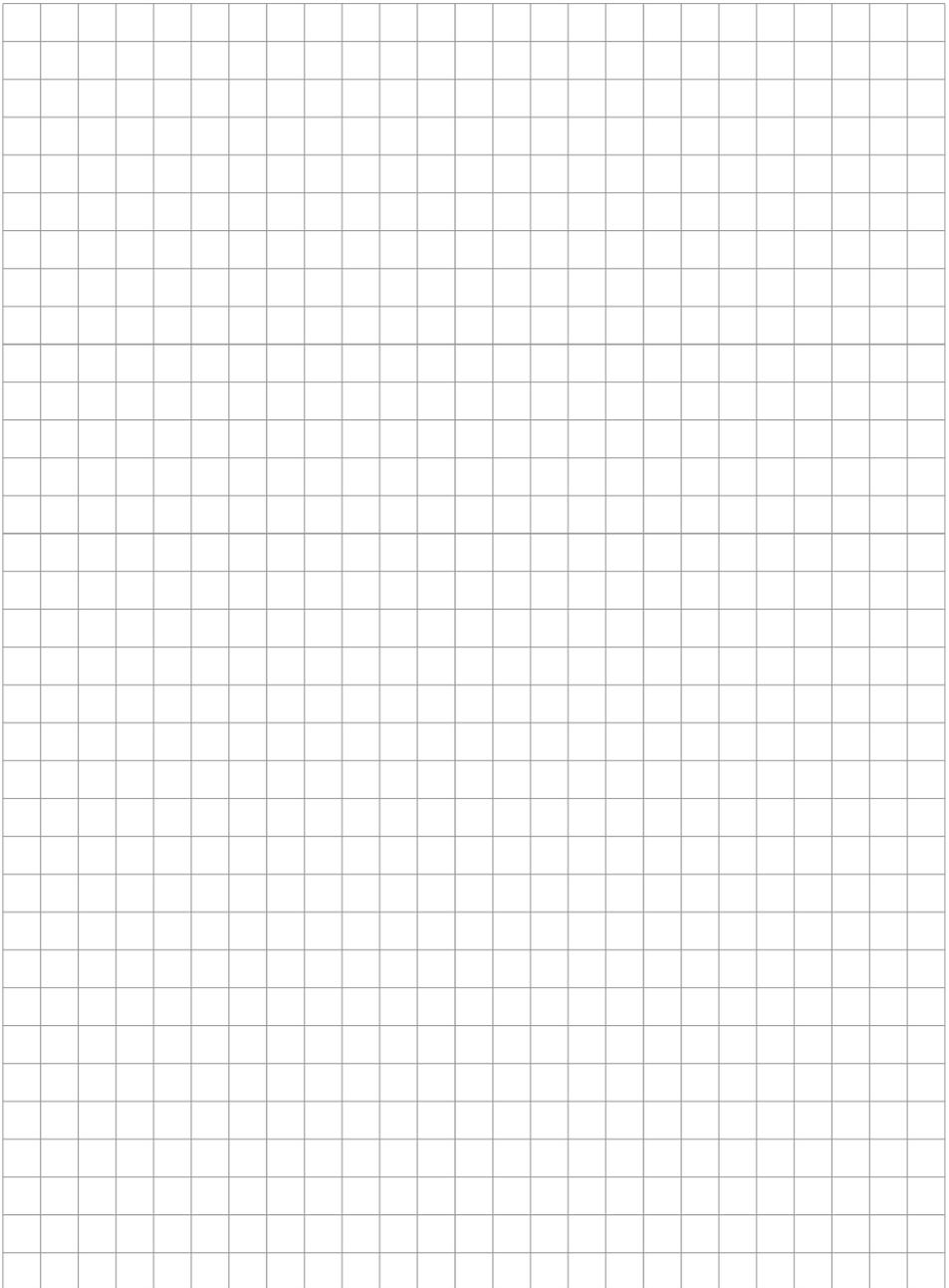
- ▶ Per le riparazioni usare solo ricambi originali.
- ▶ Le riparazioni possono essere effettuate esclusivamente da personale specializzato.

I pezzi di ricambio sono disponibili fino ad almeno 10 anni dalla data di consegna.

-  I ricambi sono disponibili presso il proprio rivenditore BORA e sulla pagina di assistenza online BORA su www.bora.com/service o ai numeri di assistenza indicati.

Appunti





D

BORA Lüftungstechnik GmbH

Rosenheimer Str. 33
83064 Raubling
Deutschland
T +49 (0) 8035 / 9840-0
F +49 (0) 8035 / 9840-300
support@bora.com
bora.com

A

BORA Vertriebs GmbH & Co KG

Innstraße 1
6342 Niederndorf
Österreich
T +43 (0) 5373 / 62250-0
F +43 (0) 5373 / 62250-90
support@bora.com
bora.com

INT

BORA Holding GmbH

Innstraße 1
6342 Niederndorf
Austria
T +43 (0) 5373 / 62250-0
F +43 (0) 5373 / 62250-90
support@bora.com
bora.com

AU NZ

BORA APAC Pty Ltd

100 Victoria Road
Drummoyne NSW 2047
Australia
T +61 2 9719 2350
F +61 2 8076 3514
info@boraapac.com.au
bora-australia.com.au

